

## Tandis que tout sommeille

SÉRÉNADE

L'AMANT JALOUX  
Opéra-comique (1778)

GRÉTRY

*Andantino*

*PIANO* *p*

Tan - dis que tout som - meil -

-le Dans l'om - bre de la nuit, L'a - mour qui

me con - duit, L'a - mour qui tou - jours veil - le,

*poco cresc.*

*cresc.*

Me dit tout bas: Viens, suis mes pas OÙ la beau-té t'ap-

-pel - - - le. Voi - ci l'ins-tant du ren - dez-

vous, Pro-fi - te d'un bon-heur si doux, Moi pour é - car - ter

les ja - loux, Je fe - rai

sen - - ti - nel - - - le.

*p*

De l'a - - mant

le plus ten - - dre, Ah! cou - ron - nez l'es -

-poir. S'il ne peut pas vous voir,

*poco cresc.*

Qu'il puis - se vous en - ten - dre; Un mot de

vous, Un mot bien doux Doit. con - fir -

-mer en - co - - - - re Cet

es - - poir heu - reux et flat - teur, Qui ce ma -

-tin com - blait mon cœur, Et d'où dé - pend tout mon bon -

-heur; Char - - man - - - - - te

Lé - o - no - - - - - re!

# L'Amant jaloux.

(1778.)

«Tandis que tout sommeille.»  
Serenade.

Edited by  
F.A. Gevaert.

ANDRÉ E. M. GRÉTRY.  
(1741-1813.)

Andantino. (♩ = 120)

*pp una corda*

*p*

Tan-dis que tout som-meil - le Dans l'om - bre de - la  
While ev - 'ry - thing re - pos - es Be - neath the shades of

*sempre pp e stacc.*

nuit, L'a - mour qui me - con - duit, La -  
 night, Young Love, my guid - ing light, The

mour - qui tou - jours veil - le, Me dit tout bas:  
 on - ward path - dis - clos - es, Says, come with me

*pp*  
*pp sempre*

Viens, suis mes pas Où la beau - té t'ap - pel -  
 And si - lent he, There meet in sweet se - clu -

- le. Voi - ci l'in - stant du ren - dez -  
 - sion. Take pro - fit ere the mo - ments

*rinf.* *p*

vous, Pro - fi - te d'un bon - heur si doux! Moi, pour é - car - ter  
fly, The time of in - ter - view draws nigh, While I as sen - ti -

les ja - lous, Je fe - rai  
nel stand by, Keep - ing far.

*pp sempre*

sen - ti - nel - - - le.  
all in - tru - - - sion.

*pp sempre*

L'a -  
May

mant sou - mis et ten - dre N'a plus qu'un seul es - poir.  
 one, such true love bear - ing, In hope at last re - joice,

*sempre pp e stacc.*

— S'il res - te sans vous voir, — Qu'il puis - se vous en -  
 — And hear thy gen - tle voice, — Thy near ap - proach de -

ten - dre! Un mot de vous, Un mot bien doux,  
 clar - ing; With one soft word, In trans - port heard,

*pp sempre*

Doit — con - fir - mer en - co - re L'es -  
 Dear - est, con - firm once more, — once more That

*rinf.*



poir di - vin, l'es - poir flat - teur, Qua - vai - t dé - ja con - gu - mon  
 flat - 'tring, that de - light - ful thought, Which morn - ing's blest com - mun - ion

*p* *sempre stacc.*

coeur, Et d'ou dé - pend tout mon bon - heur, Char - man -  
 brought, That hope with boundless rap - ture fraught, My charm -

*pp* *sempre*

- - - - te lé - o - no -  
 - - - - ing le - o -

re!  
 nor!

*pp* *sempre*